

#### DEPARTMENT OF HINDI SYLLABUS & SCHEME OF EXAMINATION ACADEMIC YEAR 2025-2026

SEMESTER	Part	Course Code	Title of the Course	Course Type	Instruction hours/ week	Contact hours	Tutorial	Duration of the Examination		aminatio Marks	n	Credits
									CA	ESE	TOTAL	
I	I	HIN2501	HINDI Paper I	L	6	88	2	3	25	75	100	3
I	I	HIN2501A	HINDI Paper I	L	4	58	2	3	25	75	100	3
I	I	VHN2501	HINDI Paper I	L	3	43	2	3	25	75	100	3
II	I	HIN2502	HINDI Paper II	L	3	88	2	3	25	75	100	3
II	I	HIN2502A	HINDI Paper II	L	3	58	2	3	25	75	100	3
II	I	VHN2502	HINDI Paper II	L	3	43	2	3	25	75	100	3
III	I	HIN2303	HINDI Paper III	L	6	88	2	3	25	75	100	3
III	I	HIN2303A	HINDI Paper III	L	4	58	2	3	25	75	100	3
III	I	VHN2303	HINDI Paper III	L	3	43	2	3	25	75	100	3
IV	I	HIN2304	HINDI Paper IV	L	6	71	2	3	25	75	100	3
IV	I	HIN2304A	HINDI Paper IV	L	6	58	2	3	25	75	100	3
IV	I	VHN2304	HINDI Paper IV	L	6	43	2	3	25	75	100	3

COURSE CODE	COURSE TITLE	Category	L	T	P	Credit
HIN2501	HINDI PAPER I	Theory	88	2	ı	3

Students understand the various forms of prose in Hindi such as One-Act Plays and Novel. They gain more knowledge in Hindi language, become more aware about the problems of individual life, family structure, inter-personal relationship as well as the society. They are taught human values through literature. They gain working knowledge of Hindi through relevant exercises such as translation and conversation.

#### **Course Learning Outcomes**

On Successful completion of the course, student will be able to

CLO Number	CLO Statement	Knowledge Levels
CLO1	Describe the various aspects of One-Act Plays and Novel	K 1
CLO2	Explain the One-Act Plays and Novel	K 2
CLO3	Assess the Novel and One-Act plays, Practice the exercises in translation from Hindi to English	К3
CLO4	Illustrate the contents of Novel, One Act Plays and Conversational Hindi	K4

#### **Syllabus**

## FOR BA ENGLISH (AIDED & SF), BA HISTORY, BA ECONOMICS, B.SC MATHS (AIDED & SF), B.SC PHYSICS (AIDED & SF), B.SC CHEMISTRY, B.SC BOTANY, B.SC ZOOLOGY, B.SC PSYCHOLOGY, B.SC BIOTECHNOLOGY

#### Hindi Paper I

(Novel, One Act Plays, Translation and Conversational Hindi) Course code: HIN2501 / 6 Hours per Week / Credits: 3

**UNIT I:** Reading, Comprehending and analysing a novel and practicing Translation

- ➤ Case Study of the Novel "Soone Chaukate\*1" (Jarjar Prishtabhoomi)
- > Translation exercises

**UNIT II:** Reading, Comprehending and analysing One-act plays

> Case study of One-Act Plays in "Ekanki Saptak" (Strike\*2, Parde ke peeche\*3)

**UNIT III:** Reading, Comprehending and analysing a Novel

➤ Case Study of the Novel "Soone Chaukate\*1" (Tooti Aakritiyaan)

**UNIT IV:** Reading, Comprehending, analysing One –act plays and applying in Conversational Hindi (Chapters 2 to 11)

Case study of One-Act Plays in "Ekanki Saptak" (Bandi\*4) and exercises in Conversational Hindi

**UNIT V:** Reading, Comprehending and analysing a novel & One-Act play and applying in Translation Sentences

- > Case study of the Novel "Soone Chaukate\*1" (Ude Hue Rang)
- Case study of One-Act Plays in "Ekanki Saptak" (Samrekha-Vishamrekha\*5)
- > Translation Sentences

#### **Text Books**

S.No	Authors	Title	Publishers	Year &
				Edition
1.	Compiled by Dr	One Act Play Book	Viswavidyalay Prakashan,	2017
	Nijamuddin Ansari &	"Ekanki Saptak"	P.B.1149, Visalakshi Bhavan,	First
	Dr. Altaf Ahmed	_	Chowk, Varanasi-221 001	
2.	Sarveshwardayal Saxena	Novel "Soone	Vani Prakashan, 4695,	2014
		Chaukate"	21-A, Dariyagunj, New	Sixth
			Delhi-2	
3.	Prepared by The	ANUVAD ABHAYAS		
	Department of Hindi,	(HINDI TO ENGLISH)	Nil	Nil
	PSGRKCW			
4.	Susheela Gupta	Bolchal Ki Hindi	Lok Bharathi Prakashan, First	2010
			Floor, Darbari Building,	First
			Mahatma Gandhi Marg,	
			Allahabad-211 001	

<sup>\*</sup> Blended Mode

## Pedagogy

Power - point, Chalk and Talk, Group Discussion, Seminar, Role-play, Exercises

## **Course Contents and Lecture Schedule:**

Module No.	Topic	No. of Hours	Content Delivery Methods	<b>Learning Methods</b>
UNIT I: Reading, Co	mprehending and analysing			
1.	Case Study of the Novel "Soone Chaukate*1" (Jarjar Prishtabhoomi)	14	Lecture, Group Discussion, Power point presentation, Role play	Blended Learning
2.	Translation Exercises	4	Discussion, Exercises	Participatory Learning
UNIT II: Reading, Co	omprehending and analysin	g One-act	plays	
1.	Case study of One-Act Plays in "Ekanki Saptak" (Strike*2, Parde ke peeche*3)	20	Lecture, Group Discussion, Power point presentation, Role play	Blended Learning,
UNIT III: Reading, C	Comprehending and analysis	ng a Nove	1	
1.	Case Study of the Novel "Soone Chaukate*1" (Tooti Aakritiyaan)	12	Lecture, Group Discussion, Power point presentation, Role play	Blended Learning
UNIT IV: Reading, C	Comprehending and analysis	ng One –a	ct plays and applying	in Conversational Hindi
1.	Case study of One-Act Plays in "Ekanki Saptak" (Bandi*4)	10	Lecture, Group Discussion, Power point presentation, Role play	Blended Learning
2.	Exercises in Conversational Hindi (Chapter 2 – 7 Exercises)	6	Discussion, Role Play	Participatory Learning
UNIT V Reading, Co Translation Sentence	omprehending and analysines	ng a nove	l & One-Act play and	d applying in
1.	Case study of the Novel "Soone Chaukate*1" (Ude Hue Rang)	10	Lecture, Group Discussion, Power point presentation, Role play	Blended Learning
2.	Case study of One-Act Plays in "Ekanki Saptak" (Samrekha- Vishamrekha*5)	10	Lecture, Group Discussion, Power point presentation, Role play	Blended Learning
3.	Translation Exercises	2	Discussion, Exercises	Participatory Learning

## QUESTION PAPER PATTERN for FIRST SEMESTER (FOR BA ENGLISH (AIDED & SF), BA HISTORY, BA ECONOMICS, B.SC MATHS (AIDED & SF), B.SC PHYSICS (AIDED & SF), B.SC CHEMISTRY, B.SC BOTANY, B.SC ZOOLOGY,

**B.SC PSYCHOLOGY, B.SC BIO-TECHNOLOGY)** 

#### HINDI PAPER I FIRST CIA

MAXIMUM MARKS: 45/2 HOURS DURATION: Q. CODE: HIN2501

PART A: - (5x1 = 5)

Answer all the questions in one or two lines:-

1.Q. No. 1, 2 and 3 from the Collection of One Act Plays "Ekanki Saptak" (Strike,

Parde ke peeche)

2. Q. No.4 and 5 from the Novel **"Soone Chaukate"** (Jarjar Prishtabhoomi and Tooti Aakritiyaan)

PART B: (4x5=20)

Answer any four questions in 200 words:-

1. Q. No. 6,7, 8 and 9 are of E.R.C. type from the Collection of One Act Plays "Ekanki Saptak" (Strike, Parde ke peeche)

2. Q. No. 10 and 11 are of Short - Answer type from the Novel "SOONE CHAUKATE" (Jarjar Prishtabhoomi and Tooti Aakritiyaan)

PART C: - (2x10=20)

Answer any two questions in 450 words: -

1. Q. No.12. One question from the Collection of One-Act Plays "Ekanki Saptak" (Strike, Parde ke peeche)

2. Q. No.13. One question from **"Soone Chaukate"** (Jarjar Prishtabhoomi and Tooti Aakritiyaan)

3. Q. No.14. One question from Translation

END SEMESTER EXAMINATION
MAXIMUM MARKS: 75/3 HOURS DURATION / Q. Code: HIN2501

PART A:  $(10 \times 1 = 10)$ 

Answer any 10 questions in One or two lines:

- 1. Q. No. 1 to 6 from the Novel "Soone Chaukate"
- 2. Q. No.7 to 12 from the Collection of One-Act Plays "Ekanki Saptak"

PART B:  $(5 \times 5 = 25)$ 

Answer any five questions in 200 words:

- 1. Q. No. 13, 14,15 and 16 are of E.R.C type questions from the Collection of One Act Plays "Ekanki Saptak"
- 2. Q. No.17, 18 and 19 are of Short Answers from the Novel "SOONE CHAUKATE"

PART C: (4 X 10= 40)

Answer any four questions in 450 words:

- 1. Q.No.20 and 21 from the Collection of One-Act Plays "Ekanki Saptak"
- 2. Q.No.22 & 23 from the Novel "Soone Chaukate"
- 3. O.No.24 from Conversational Hindi
- 4. Q.No.25 from Translation Exercises

- 1. https://en.wikipedia.org/wiki/Sarveshwar\_Dayal\_Saxena
- 2. https://www.youtube.com/watch?v=3aphUPEEoyU
- 3. https://www.youtube.com/watch?v=Hl-Q-IZt1kY
- 4. https://www.youtube.com/watch?v=VMb6kEyMGUU
- 5. <a href="https://www.youtube.com/watch?v=1luwH\_hyA9Q">https://www.youtube.com/watch?v=1luwH\_hyA9Q</a>

#### **Course Designer:**

1. Dr.V Padmavathy

COURSE CODE	COURSE TITLE	Category	L	Т	P	Credit
HIN2501A	HINDI PAPER I	Theory	58	2	-	3

Students understand the various forms of prose in Hindi such as One - Act Plays and Novel. They gain more knowledge in Hindi language, become more aware about the problems of individual life, family structure, inter-personal relationship as well as the society. They are taught human values through literature. They gain working knowledge of Hindi through relevant exercises such as translation and conversation.

#### **Course Learning Outcomes**

On Successful completion of the course, student will be able to

CLO Number	CLO Statement	Knowledge Levels
CLO1	Describe the various aspects of One-Act Plays and Novel	K 1
CLO2	Explain the One-Act Plays and Novel	K 2
CLO3	Assess the Novel and One-Act plays, Practice the exercises in translation from Hindi to English	К3
CLO4	Illustrate the contents of Novel, One Act Plays and Conversational Hindi	K4

#### **Syllabus**

# For B.Com (Aided & SF), B.Com CA, B.Com e-Com, B.Com AM, B.Com PA, B.Com FS, B.Com AF, B.Com BA, BBA, BBA IB, BBA RM, BBA BPM, BCA, B.Sc CS, B. Sc IT, B.Sc Cognitive, B. Sc Cyber, B. Sc AI, B Sc DS, B. Sc Graphics and Creative Design B. Sc FPTM, B. Sc Beauty & Wellness, B. Sc CDF, B.Com(FinTech)

#### Hindi Paper I

(Novel, One Act Plays, Translation and Conversational Hindi) Course code: HIN2501A / 4 Hours per Week / Credits: 3

**UNIT I:** Reading, Comprehending and analyzing a novel and practicing Translation

➤ Case Study of the Novel "Soone Chaukate\*1" (Jarjar Prishtabhoomi) and Translation exercises

**UNIT II:** Reading, Comprehending and analyzing One-act plays

Case study of One-Act Plays in "Ekanki Saptak" (Strike\*2, Parde ke peeche\*3) UNIT III: Reading, Comprehending and analyzing a Novel

Case Study of the Novel "Soone Chaukate \*1" (Tooti Aakritiyaan)

**UNIT IV:** Reading, Comprehending, analyzing One –act plays, applying in Conversational Hindi (Chapter 2 – 9 Exercises) and Translation

- > Case study of One-Act Plays in "Ekanki Saptak" (Bandi\*4)
- > Exercises in Conversational Hindi
- > Translation Sentences

UNIT V: Reading, Comprehending and analyzing a novel

➤ Case study of the Novel "Soone Chaukate \*1" (Ude Hue Rang)

#### \* Blended Mode

#### **Text Books**

S.No	Authors	Title	Publishers	Year &
				Edition
1.	Compiled by Dr	One Act Play Book	Viswavidyalay Prakashan,	2017
	Nijamuddin Ansari & Dr.	"Ekanki Saptak"	P.B.1149, Visalakshi	First
	Altaf Ahmed		Bhavan, Chowk, Varanasi- 221 001	
2.	Sarveshwardayal Saxena	Novel "Soone Chaukate"	Vani Prakashan, 4695,	2014
			21-A, Dariyagunj, New	Sixth
			Delhi-2	
3.	Prepared by The	ANUVAD ABHAYAS		
	Department of Hindi,	(HINDI TO ENGLISH)	Nil	Nil
	PSGRKCW			
4.	Susheela Gupta	Bolchal Ki Hindi	Lok Bharathi Prakashan,	2010
			First Floor, Darbari	First
			Building, Mahatma	
			Gandhi Marg, Allahabad-	
			211 001	

## Pedagogy

Power - point, Chalk and Talk, Group Discussion, Seminar, Role-play, Exercises

## **Course Contents and Lecture Schedule:**

Module No.	Торіс	No. of Hours	Content Delivery Methods	<b>Learning Methods</b>
UNIT I: Readin	ng, Comprehending and An	alysing a	Novel	
1.	Case Study of the Novel "Soone Chaukate*1" (Jarjar Prishtabhoomi)	10	Lecture, Group Discussion, Power point presentation, Role play	Blended Learning
2.	Translation Exercises	2	Discussion, Exercises	Participatory Learning
UNIT II: Readi	ing, Comprehending and A	nalysing (	One-Act Plays	•
1.	Case study of One-Act Plays in "Ekanki Saptak" (Strike* <sup>2</sup> , Parde ke peeche* <sup>3</sup> )	12	Lecture, Group Discussion, Power point presentation, Role play	Blended Learning,
UNIT III: Read	ling, Comprehending and A	analysing	a Novel	
1.	Case Study of the Novel "Soone Chaukate*1" (Tooti Aakritiyaan)	10	Lecture, Group Discussion, Power point presentation, Role play	Blended Learning
	ling, Comprehending and A Hindi and Translation	Analysing	One –Act Plays an	d Applying in
1.	Case study of One-Act Plays in "Ekanki Saptak" (Bandi*4)	6	Lecture, Group Discussion, Power point presentation, Role play	Blended Learning
2.	Exercises in Conversational Hindi (Chapter 2 – 7 Exercises)	3	Discussion, Role Play	Participatory Learning
3.	Translation Exercises	1	Discussion, Exercises	Participatory Learning
UNIT V: Read	ing, Comprehending and A	nalyzing a	n Novel	
1.	Case study of the Novel "Soone Chaukate*1" (Ude Hue Rang)	14	Lecture, Group Discussion, Power point presentation, Role play	Blended Learning

#### **QUESTION PAPER PATTERN for FIRST SEMESTER**

For B.Com (Aided & SF), B.Com CA, B.Com e-Com, B.Com AM, B.Com PA, B.Com FS, B.Com AF, B.Com BA, BBA, BBA IB, BBA RM, BBA BPM, BCA, B.Sc CS, B. Sc IT, B.Sc Cognitive, B. Sc Cyber, B. Sc AI, B Sc DS, B. Sc Graphics and Creative Design B. Sc FPTM, B. Sc Beauty & Wellness, B. Sc CDF, B.Com(FinTech)

#### HINDI PAPER I FIRST CIA

MAXIMUM MARKS: 45/2 HOURS DURATION: Q. CODE: HIN2501A

PART A: - (5x1 = 5)

Answer all the questions in one or two lines: -

1. Q. No. 1, 2 and 3 from the Collection of One -Act Plays "Ekanki Saptak"

(Strike, Parde ke peeche)

2. Q. No.4 and 5 from the Novel "Soone Chaukate" (Jarjar Prishtabhoomi and

Tooti Aakritiyaan)

PART B: (4x5=20)

Answer any four questions in 200 words: -

- 1. Q. No. 6, 7, 8 and 9 are of E.R.C. type from the Collection of One -Act Plays "Ekanki Saptak" (Strike, Parde ke peeche)
- 2. Q. No. 10 and 11 are of Short Answer type from the Novel **"Soone Chaukate"** (Jarjar Prishtabhoomi and Tooti Aakritiyaan)

PART C: - (2x10=20)

Answer any two questions in 450 words:-

- 1. Q. No.12. One question from the Collection of One Act Plays "Ekanki Saptak" (Strike, Parde ke peeche)
- 2. Q. No.13. One question from **"Soone Chaukate"** (Jarjar Prishtabhoomi and Tooti Aakritiyaan)
- 3. Q. No.14. One question from Translation

## END SEMESTER EXAMINATION MAXIMUM MARKS: 75/3 HOURS DURATION / Q. Code: HIN2501A

PART A: (10 X 1 = 10)

Answer any 10 questions in one or two lines:

- 1. Q. No. 1 to 6 from the Novel "Soone Chaukate"
- 2. Q. No.7 to 12 from the Collection of One Act Plays "Ekanki Saptak"

PART B:  $(5 \times 5 = 25)$ 

Answer any five questions in 200 words:

- 1. Q. No. 13, 14, 15 and 16 are of E.R.C type questions from the Collection of One Act Plays "Ekanki Saptak"
- 2. Q. No.17, 18 and 19 are of Short Answer type from the Novel "Soone Chaukate"

PART C:  $(4 \times 10 = 40)$ 

Answer any four questions in 450 words:

- 1. Q.No.20 and 21 from the Collection of One-Act Plays "Ekanki Saptak"
- 2. Q.No.22 & 23 from the Novel "Soone Chaukate"
- 3. Q.No.24 from Conversational Hindi
- 4. Q.No.25 from Translation Exercises

- 1. https://en.wikipedia.org/wiki/Sarveshwar\_Dayal\_Saxena
- 2. https://www.youtube.com/watch?v=3aphUPEEoyU
- 3. <a href="https://www.youtube.com/watch?v=Hl-Q-IZt1kY">https://www.youtube.com/watch?v=Hl-Q-IZt1kY</a>
- 4. <a href="https://www.youtube.com/watch?v=VMb6kEyMGUU">https://www.youtube.com/watch?v=VMb6kEyMGUU</a>

## **Course Designer:**

1. Dr. V Padmavathy

COURSE CODE	COURSE TITLE	Category	L	Т	P	Credit
VHN2501	HINDI PAPER I	Theory	43	2	-	3

Students understand the various forms of prose in Hindi such as One-Act Plays and Novel. They gain more knowledge in Hindi language, become more aware about the problems of individual life, family structure, inter-personal relationship as well as the society. They are taught human values through literature. They gain working knowledge of Hindi through relevant exercises such as translation and conversation.

#### **Course Learning Outcomes**

On Successful completion of the course, student will be able to

CLO Number	CLO Statement	Knowledge Levels
CLO1	Describe the various aspects of One-Act Plays and Novel	K 1
CLO2	Explain the One-Act Plays and Novel	K 2
CLO3	Assess the Novel and One-Act plays, Practice the exercises translation from Hindi to English	К3
CLO4	Illustrate the contents of Novel, One Act Plays and Conversational Hindi	K4

#### **Syllabus**

## FOR ALL FIRST YEAR B.VOC CANDIDATES Hindi Paper I

(Novel, One Act Plays, Translation and Conversational Hindi)

Course code: VHN2501 / 3 Hours per Week / Credits: 3

- **UNIT I:** Reading, Comprehending and analysing a Novel
  - Case Study of the Novel "Soone Chaukate\*1" (Jarjar Prishtabhoomi)
- UNIT II: Reading, Comprehending and analysing One-act plays and practicing Translation
  - Case study of One-Act Plays in "Ekanki Saptak" (Strike\*2)
  - > Translation exercises
- **UNIT III:** Reading, Comprehending and analysing a Novel
  - ➤ Case Study of the Novel "Soone Chaukate\*1" (Tooti Aakritiyaan)
- **UNIT IV:** Reading, Comprehending and analysing One –act plays and applying in Conversational Hindi

(Chapter 2 - 7 Exercises)

- Case study of One-Act Plays in "Ekanki Saptak" (Parde ke peeche\*3)
- $\triangleright$  Exercises in Conversational Hindi (Chapter 2 7 Exercises)
- **UNIT** V: Reading, Comprehending and analysing a Novel and Practicing Translation
  - Case study of the Novel "Soone Chaukate\*1" (Ude Hue Rang)
  - > Translation Exercises

#### **Text Books**

S.No	Authors	Title	Publishers	Year & Edition
1.	Compiled by Dr	One Act Play Book	Viswavidyalay Prakashan,	2017
	Nijamuddin Ansari &	"Ekanki Saptak"	P.B.1149, Visalakshi	First
	Dr. Altaf Ahmed	_	Bhavan, Chowk, Varanasi-	
			221 001	
2.	Sarveshwardayal Saxena	Novel "Soone	Vani Prakashan, 4695,	2014
		Chaukate"	21-A, Dariyagunj, New	Sixth
			Delhi-2	
3.	Prepared by The	ANUVAD ABHAYAS		
	Department of Hindi,	(HINDI TO ENGLISH)	Nil	Nil
	PSGRKCW			
4.			Lok Bharathi Prakashan,	2010
	Susheela Gupta	Bolchal Ki Hindi	First Floor, Darbari	First
			Building, Mahatma Gandhi	
			Marg, Allahabad-211 001	

<sup>\*</sup> Blended Mode

## Pedagogy

Power - point, Chalk and Talk, Group Discussion, Seminar, Role-play, Exercises

## **Course Contents and Lecture Schedule:**

Module No.	Торіс	No. of Hours	Content Delivery Methods	Learning Methods	
UNIT I: Read	ding, Comprehending and A	Analysing	a Novel		
1.	Case Study of the Novel "Soone Chaukate*1" (Jarjar Prishtabhoomi)	9	Lecture, Group Discussion, Power point presentation, Role play	Blended Learning	
UNIT II: Rea	ding, Comprehending and	analysing		practicing Translation	
1.	Case study of One-Act Plays in "Ekanki Saptak" (Strike*2)	5	Lecture, Group Discussion, Power point presentation, Role play	Blended Learning,	
2.	Translation Exercises	3	Discussion, Exercises	Participatory Learning	
UNIT III: Re	ading, Comprehending and	Analysin	g a Novel		
1.	Case Study of the Novel "Soone Chaukate*1" (Tooti Aakritiyaan)	9	Lecture, Group Discussion, Power point presentation, Role play	Blended Learning	
UNIT IV: Re	eading, Comprehending and al Hindi	analysin	g One –act plays an	nd Applying in	
1.	Case study of One-Act Plays in "Ekanki Saptak" (Parde ke peeche*3)	5	Lecture, Group Discussion, Power point presentation, Role play	Blended Learning	
2.	Exercises in Conversational Hindi (Chapter 2 – 7 Exercises)	3	Discussion, Role Play	Participatory Learning	
UNIT V: Reading, Comprehending and Analysing a Novel and Practicing Translation					
1.	Case study of the Novel "Soone Chaukate*1" (Ude Hue Rang)	6	Lecture, Group Discussion, Power point presentation, Role play	Blended Learning	
2.	Translation Exercises	3	Discussion, Exercises	Participatory Learning	

#### QUESTION PAPER PATTERN for FIRST SEMESTER (All UG Candidates common to First year B.Voc Course) HINDI PAPER I

#### IINDI PAPEK FIRST CIA

MAXIMUM MARKS: 45/2 HOURS DURATION: Q. CODE: VHN2501

PART A: - (5x1 = 5)

Answer all the questions in one or two lines: -

1.Q. No. 1, 2 and 3 from the Collection of One Act Plays "Ekanki Saptak" (Strike)

2. Q. No. 4 and 5 from the Novel "Soone Chaukate" (Jarjar Prishtabhoomi)

PART B: (4x5=20)

Answer any four questions in 200 words: -

1. Q. No. 6, 7, 8 and 9 are of E.R.C. type from the Collection of One Act Plays

"Ekanki Saptak" (Strike)

2. Q. No. 10 and 11 are of Short - Answer type from the Novel "Soone Chaukate

(Jarjar Prishtabhoomi)

PART C: - (2x10=20)

Answer any two questions in 450 words: -

- 1. Q. No.12. One question from the Collection of one-act plays "Ekanki Saptak" (Strike)
- 2. Q. No.13. One question from "Soone Chaukate" (Jarjar Prishtabhoomi)
- 3. Q. No.14. One question from Translation

#### END SEMESTER EXAMINATION

MAXIMUM MARKS: 75/3 HOURS DURATION / Q. Code: VHN2501

PART A:  $(10 \times 1 = 10)$ 

Answer any ten questions in one or two lines:

- 1. Q. No. 1 to 6 from the Novel "Soone Chaukate"
- 2. Q. No. 7 to 12 from the Collection of One-act plays "Ekanki Saptak"

PART B: (5 X 5 = 25)

Answer any five questions in 200 words:

- 1. Q. No. 13, 14, 15 and 16 are of E.R.C type questions from the Collection of one act plays "Ekanki Saptak"
- 2. Q. No.17, 18 and 19 are of Short Answer type from the Novel "Soone Chaukate"

PART C: (4 X 10= 40)

Answer any four questions in 450 words:

- 1. Q.No.20 and 21 from the Collection of One-Act Plays "Ekanki Saptak"
- 2. Q.No.22 and 23 from the Novel "Soone Chaukate"
- 3. Q.No.24 from Conversational Hindi
- 4. Q.No.25 from Translation Exercises

- 1. https://en.wikipedia.org/wiki/Sarveshwar\_Dayal\_Saxena
- 2. https://www.youtube.com/watch?v=3aphUPEEoyU
- 3. <a href="https://www.youtube.com/watch?v=Hl-Q-IZt1kY">https://www.youtube.com/watch?v=Hl-Q-IZt1kY</a>

## **Course Designer:**

1. Dr. V Padmavathy

COURSE CODE	COURSE TITLE	Category	L	T	P	Credit
HIN2502	HINDI PAPER II	Theory	88	2	-	3

Students understand the various forms of prose in Hindi such as Drama and Short story. They gain more knowledge in Hindi language, contemporary events and challenges before individual as well as society. They are taught values of life through literature. They gain working knowledge of Hindi through relevant exercises such as translation and conversation.

## **Course Learning Outcomes**

CLO Number	CLO Statement	Knowledge Levels
CLO1	Describe the various aspects of the Drama and Short-stories	K1
CLO2	Explain the contents of the Drama and Short-stories	K2
CLO3	Assess the Drama and Short-stories, Practice the exercises in translation from English to Hindi & Exercises in Letter-writing	К3
CLO4	Illustrate the contents in Drama, Short-stories and Conversational Hindi	K4

#### **Syllabus**

## FOR BA ENGLISH (AIDED & SF), BA HISTORY, BA ECONOMICS, B.SC MATHS (AIDED & SF), B.SC PHYSICS (AIDED & SF), B.SC CHEMISTRY, B.SC BOTANY, B.SC ZOOLOGY, B.SC PSYCHOLOGY, B.SC BIOTECHNOLOGY

#### Hindi Paper II

(Drama, Short Stories, Translation, Conversation and Letter Writing) Subject Code: HIN2502 / 6 Hours per Week / Credits: 3

- **UNIT I:** Reading, Comprehending, analyzing the Drama and Practicing Translation
  - ➤ Case Study of the Drama "ADHE ADHURE\*1" by Mohan Rakesh ('Bhoomika ke Bahane and Nirdeshak Ka Vakthavva')
  - > Translation Exercises.
- UNIT II: Reading, Comprehending, analyzing Short Stories and applying in letter- writing
  - Case Study of the Short Stories in "Katha Darpan" (Manovrithi\*2, Pralay ki Ratri\*3)
  - ➤ Letter Writing (Formal & Informal Letters)
- UNIT III: Reading, Comprehending, analyzing the Drama and applying in Letter-writing
  - ➤ Case Study of the Drama "ADHE ADHURE" by Mohan Rakesh ('Pathra and Poorvardh')
  - ➤ Letter Writing (Formal & Informal Letters)
  - ➤ Conversational Hindi (Chapter 12 16 Exercises)
- **UNIT IV:** Reading, Comprehending, analyzing Short Stories and applying in Conversational Hindi
  - > Case Study of the Short Stories in "Katha Darpan" (Prayashchith\*4)
  - ➤ Conversational Hindi (Chapter 17 21 Exercises)
- **UNIT V:** Reading, Comprehending and analyzing the Drama and applying in Translation
  - Case Study of the Drama "ADHE ADHURE" by Mohan Rakesh ('Uttarardh')
  - > Case Study of the Short Stories in "Katha Darpan" (Panchwan Beta\*5)
  - > Translation Exercises (English to Hindi)

#### **Text Books**

S.No	Authors	Title	Publishers	Year &
				Edition
1.	Mohan Rakesh	Drama "Adhe Adhure"	Radha Krishna Prakashan	2024
			Private Limited, G-17,	Seventh
			Jagatpuri, Delhi-110 051	
2.	Compiled by Dr. Anil	Short Stories "Katha	Aman Prakashan, 104-A/80C,	2019
	Singh	Darpan"	Rambagh, Kanpur-208 021	First
3.	Prepared by	ANUVAD ABHAYAS	Department of Hindi,	
	Department of Hindi,	(ENGLISH TO HINDI)	PSGRKCW	Nil
	PSGRKCW			
4.	Susheela Gupta	Bolchal Ki Hindi	Lok Bharathi Prakashan, First	2010
			Floor, Darbari Building,	First
			Mahatma Gandhi Marg,	
			Allahabad-211 001	
5.	Prepared by	Letter Writing	Department of Hindi,	
	Department of Hindi,		PSGRKCW	Nil
	PSGRKCW			

<sup>\*</sup> Blended Mode

- 1. https://www.youtube.com/watch?v=flFMqBxgPT8
- 2. <a href="https://www.youtube.com/watch?v=vimORzPp010">https://www.youtube.com/watch?v=vimORzPp010</a>
- 3. <a href="https://www.youtube.com/watch?v=Guk5DlSyVC4">https://www.youtube.com/watch?v=Guk5DlSyVC4</a>
- 4. <a href="https://www.youtube.com/watch?v=pQHgVbtnWds">https://www.youtube.com/watch?v=pQHgVbtnWds</a>
- 5. <a href="https://youtu.be/Z9LZ8AxOiZQ?si=BOZpp2RSmEBmaqK3">https://youtu.be/Z9LZ8AxOiZQ?si=BOZpp2RSmEBmaqK3</a>

## Pedagogy

Power- point, Chalk and talk, Group discussion, Seminar, Role-play, Exercises

#### **Course Designer:**

Dr. V.Padmavathy

COURSE CODE	COURSE TITLE	Category
HIN2502A	HINDI PAPER II	Theory

Students understand the various forms of prose in Hindi such as Drama and Short story. They gain more knowledge in Hindi language, contemporary events and challenges before individual as well as society. They are taught values of life through literature. They gain working knowledge of Hindi through relevant exercises such as translation and conversation.

## **Course Learning Outcomes**

CLO Number	CLO Statement	Knowledge Levels
CLO1	Describe the various aspects of the Drama and Short-stories	K1
CLO2	Explain the contents of the Drama and Short-stories	K2
CLO3	Assess the Drama and Short-stories, Practice the exercises in translation from English to Hindi & Exercises in Letter-writing	К3
CLO4	Illustrate the contents in Drama, Short-stories and Conversational Hindi	K4

#### **Syllabus**

For B.Com (Aided & SF), B.Com CA, B.Com e-Com, B.Com AM, B.Com PA, B.Com FS, B.Com AF, B.Com BA, BBA, BBA IB, BBA RM, BBA BPM, BCA, B.Sc CS, B. Sc IT, B.Sc Cognitive, B. Sc Cyber, B. Sc AI, B Sc DS, B. Sc Graphics and Creative Design, B. Sc FPTM, B. Sc Beauty & Wellness, B. Sc CDF, B.Com(FinTech))

#### Hindi Paper II

(Drama, Short Stories, Translation, Conversation and Letter Writing) Subject Code: HIN2502A / Credits: 3

- **UNIT I:** Reading, Comprehending, Analyzing the Drama and Practicing Translation
  - ➤ Case Study of the Drama "ADHE ADHURE\*1" by Mohan Rakesh ('Bhoomika ke Bahane and Nirdeshak Ka Vakthavya')
  - Translation Exercises (English to Hindi).
- **UNIT II:** Reading, Comprehending, Analyzing Short Stories
  - ➤ Case Study of the Short Stories in "Katha Darpan" (Manovrithi\*2, Pralay ki Ratri\*3)
  - ➤ Letter Writing (Formal & Informal Letters)
- UNIT III: Reading, Comprehending, Analyzing the Drama and Applying in Letter-Writing
  - Case Study of the Drama "ADHE ADHURE\*1" by Mohan Rakesh ('Pathra and Poorvardh')
  - ➤ Letter Writing (Formal & Informal Letters)
- **UNIT IV:** Reading, Comprehending, Analyzing Short Stories, Applying in Conversational Hindi and Translation Exercises
  - ➤ Case Study of the Short Stories in "Katha Darpan" (Prayashchith\*4)
  - ➤ Conversational Hindi (Chapter 12 19 Exercises)
  - > Translation Exercises (English to Hindi)
- UNIT V: Reading, Comprehending and Analyzing the Drama
  - Case Study of the Drama "ADHE ADHURE\*1" by Mohan Rakesh ('Uttarardh')

#### \* Blended Mode

S.No	Authors	Title	Publishers	Year & Edition
1.	Mohan Rakesh	Drama "Adhe Adhure"	Radha Krishna Prakashan Private Limited, G-17, Jagatpuri, Delhi-110 051	2024 Seventh
2.	Compiled by Dr. Anil Singh	Short Stories "Katha Darpan"	Aman Prakashan, 104- A/80C, Rambagh, Kanpur- 208 021	2019 First
3.	Prepared by The Department of Hindi, PSGRKCW	ANUVAD ABHAYAS (ENGLISH TO HINDI)	Department of Hindi, PSGRKCW	Nil
4.	Susheela Gupta	Bolchal Ki Hindi	Lok Bharathi Prakashan, First Floor, Darbari Building, Mahatma Gandhi Marg, Allahabad-211 001	2010 First
5.	Prepared by The Department of Hindi, PSGRKCW	Letter Writing	Department of Hindi, PSGRKCW	Nil

- 1. https://www.youtube.com/watch?v=flFMqBxgPT8
- 2. <a href="https://www.youtube.com/watch?v=vimORzPp010">https://www.youtube.com/watch?v=vimORzPp010</a>
- 3. <a href="https://www.youtube.com/watch?v=Guk5DlSyVC4">https://www.youtube.com/watch?v=Guk5DlSyVC4</a>
- 4. <a href="https://www.youtube.com/watch?v=pQHgVbtnWds">https://www.youtube.com/watch?v=pQHgVbtnWds</a>

## **Pedagogy**

Power- Point, Chalk and Talk, Group discussion, Seminar, Role-play, Exercises

#### **Course Designer:**

1. Dr. V.Padmavathy

COURSE CODE	COURSE TITLE	Category
VHN2502	HINDI PAPER II	Theory

Students understand the various forms of prose in Hindi such as Drama and Short- Story. They gain more knowledge in Hindi language, contemporary events and challenges before individual as well as society. They are taught values of life through literature. They gain working knowledge of Hindi through relevant exercises such as Translation and Conversation.

#### **Course Learning Outcomes**

On Successful completion of the course, student will be able to

CLO Number	CLO Statement	Knowledge Levels
CLO1	Describe the various aspects of the Drama and Short-stories	K1
CLO2	Explain the contents of the Drama and Short-stories	K2
CLO3	Assess the Drama and Short-stories, Practice the exercises in translation from English to Hindi & Exercises in Letter-writing	K3
CLO4	Illustrate the contents in Drama, Short-stories and Conversational Hindi	K4

#### ALL FIRST YEAR B VOC CANDIDATES

#### Hindi Paper II

#### (Drama, Short Stories, Translation, Conversation and Letter Writing) Subject Code: VHN2502 / Credits: 3

- **UNIT I:** Reading, Comprehending and Analyzing the Drama and Practicing Translation
  - ➤ Case Study of the Drama "ADHE ADHURE\*1" by Mohan Rakesh

#### ('Bhoomika ke Bahane and Nirdeshak Ka Vakthavya')

- > Translation Exercises (English to Hindi)
- **UNIT II:** Reading, Comprehending and Analyzing Short Stories and Practicing Letter-Writing
  - Case Study of the Short Stories in "Katha Darpan" (Manovrithi\*2)
  - ➤ Letter-Writing (Formal & Informal Letters)
- UNIT III: Reading, Comprehending, Analyzing the Drama
  - Case Study of the Drama "ADHE ADHURE\*1" by Mohan Rakesh ('Pathra and Poorvardh')
- **UNIT IV:** Reading, Comprehending, analyzing Short Stories and applying in Conversational Hindi and Translation
  - Case Study of the Short Stories in "Katha Darpan" (Pralay ki Ratri\*3)
  - ➤ Conversational Hindi (Chapter 12 17 Exercises)
  - > Translation Exercises (English to Hindi)
- **UNIT** V: Reading, Comprehending, Analyzing the Drama
  - Case Study of the Drama "ADHE ADHURE\*1" by Mohan Rakesh ('Uttarardh')

#### \* Blended Mode

S.No	Authors	Title	Publishers	Year &
				Edition
1.	Mohan Rakesh	Drama "Adhe Adhure"	Radha Krishna Prakashan	2024
			Private Limited, G-17,	Seventh
			Jagatpuri, Delhi-110 051	
2.	Compiled by Dr. Anil	Short Stories "Katha	Aman Prakashan, 104-A/80C,	2019
	Singh	Darpan"	Rambagh, Kanpur-208 021	First
3.	Prepared by The	ANUVAD ABHAYAS	Department of Hindi,	
	Department of Hindi,	( ENGLISH TO HINDI)	PSGRKCW	Nil
	PSGRKCW			
4.	Susheela Gupta	Bolchal Ki Hindi	Lok Bharathi Prakashan, First	2010
			Floor, Darbari Building,	First
			Mahatma Gandhi Marg,	
			Allahabad-211 001	
5.	Prepared by The	Letter Writing	Department of Hindi,	
	Department of Hindi,		PSGRKCW	Nil
	PSGRKCW			

- 1. <a href="https://www.youtube.com/watch?v=flFMqBxgPT8">https://www.youtube.com/watch?v=flFMqBxgPT8</a>
- $2. \ \underline{https://www.youtube.com/watch?v=vimORzPp01o}$
- 3. <a href="https://www.youtube.com/watch?v=Guk5DlSyVC4">https://www.youtube.com/watch?v=Guk5DlSyVC4</a>

## Pedagogy

Power point, Chalk and Talk, Group discussion, Seminar, Role-play, Exercises

#### **Course Designer:**

1. Dr. V.Padmavathy

COURSE CODE	COURSE TITLE	Category	L	Т	P	Credit
HIN2303	HINDI PAPER III	Theory	88	2	-	3

Students understand the history of Hindi literature, importance of ancient and modern poetries. Students learn about the life and works of the selected poets. They gain knowledge in the functional aspect of Hindi language through the technical terminology, translation and precise writing.

#### **Course Learning Outcomes**

On Successful completion of the course, student will be able to

CLO Number	CLO Statement	Knowledge Levels
CLO1	Describe the various aspects of the History of Hindi literature, Hindi Poems and Short notes on Poets	K1
CLO2	Explain the History of Hindi literature, Hindi Poems, Short notes on Poets and Technical Terminology	K2
CLO3	Assess the concepts in History of Hindi literature, Hindi Poems, Short notes on Poets and Sanshipth Lekhan	К3
CLO4	Illustrate the concepts in History of Hindi literature, Hindi Poem, Short notes on Poets, practice Sanshipth Lekhan and practice the Translation Passages from Hindi to English	K4

## FOR BA ENGLISH (AIDED & SF), BA HISTORY, BA ECONOMICS, B.SC MATHS (AIDED & SF), B.SC PHYSICS (AIDED & SF), B.SC CHEMISTRY, B.SC BOTANY, B.SC ZOOLOGY, B.SC PSYCHOLOGY, B.SC BIO-TECHNOLOGY

#### Hindi Paper III

- (Hindi Sahitya ka Ithihas, Poetry, Sankshepan, Translation, Technical Terminology) Course code: HIN2303 / 6 Hours per Week / Credits: 3
  - **UNIT I:** Reciting, Reading, Comprehending, Analysing the Poems and Practicing Sankshepan
    - Case Study: POETRY (Ancient & Modern Poetry Collection) "KAVYA TARANG" <sup>1.\*</sup> Mahatma Kabirdas PADH, DOHEN<sup>1\*</sup> 2. Goswami Tulsidas: PADH 3. Mahatma Surdas: PADH 4. Kavivar Rahim DOHEN
    - Case Study: Sankshepan (N0.1 to No.6)
  - **UNIT II:** Reading, Comprehending, Analysing Hindi Sahitya ka Ithihas, Short Notes on Poets, Translation and Technical Terminology
    - ➤ \*Hindi Sahitya ka Ithihas: Adhikal<sup>2\*</sup>
    - ➤ Short-notes on Poets:
      - 1. Kabirdas 2. Thulasidas 3. Surdas 4. Rahim Das 5. Meerabai 6. Maithili sharan gupta 7. Ramdhari Singh Dinkar 8. Mahadevi
    - > Translation and Technical Terminology
  - **UNIT III:** Reciting, Reading, Comprehending, Analysing the Poems and Practicing Sankshepan
    - Case Study: POETRY (Ancient & Modern Poetry Collection) "KAVYA TARANG":
      - 5. Meerabai: Padh
      - 6. \*Maithilisharan Gupta: Nirjar<sup>3\*</sup>
      - 7. \*Ramdhari Singh Dinkar: Parichay4\*
      - 8. \*Mahadevi Verma: Kah de Maa Kya Ab Dekoon5\*
    - Sankshepan (No.7 to No.10)
  - **UNIT IV:** Reading, Comprehending and Analysing Hindi Sahitya ka Ithihas and Translation
    - ➤ Hindi Sahitya ka Ithihas: Bhakthi Kaal (Introduction and Sant Kavya Dhara)
    - > Translation
  - **UNIT V:** Reading, Comprehending, Analysing History of Hindi Literature, Poems, short notes on poets and Translation
    - Case study: POETRY (Ancient & Modern Poetry Collection) "KAVYA TARANG":
      - 9. Sarveshwar Dayal Saxena: Machli 10. Arun Kamal: Vakth
    - > Hindi Sahitya ka Ithihas: Krishna Bhakthi Dhara
    - Translation
    - Short note on poets: -
      - 9. Sarveshwar Dayal Saxena 10. Arun Kamal

## **Text Books**

S.No	Authors	Title	Publishers	Year & Edition
1.	Compiled by Dr Niranjan	Kavya Tarang	Jawahar Pusthakalay, Hindi Pustak Prakashak aur Vitharak, Sadar Bazaar, Mathura-281 001	2014 First
2.	Madhu Dhawan	Hindi Sahitya ka Sanshipth Ithihas	Vani Prakashan21A, Dharia Ghanj, New Delhi -110002	2012 First
3.	Prepared by The Department of Hindi, PSGRKCW	Technical Terminology	Nil	Nil
4.	Prepared by The Department of Hindi, PSGRKCW	Precis Writing	Nil	Nil
5.	Prof. Vanaja K V	Anuvaad Evam Vyaavahaarik Patr Vyavhaar	Govind Prakashan, 1219, Mukheriaan sadar Bazaar,Mathura-281 001	2019 First

## Pedagogy

Power-point, Chalk and Talk, Group Discussion, Seminar, Quiz

## **Course Contents and Lecture Schedule:**

Module No. Topic		No. of Hours	Content Delivery Methods	Learning Methods			
UNIT I : Recitin	ng, Reading, Comprehending,	Analysing	g the Poems and P	racticing Sankshepan			
1.	Case Study: POETRY (Ancient & Modern Poetry Collection) "KAVYA TARANG" 1. * Mahatma Kabirdas – PADH, DOHEN <sup>1*</sup> 2. Mahatma Surdas: PADH 3. Kavivar Rahim - DOHEN	13	Lecture, Discussion, power point presentation	Blended Learning,			
2.	Precis Writing	4	Lecture, Discussion	Participatory Learning			
UNIT II: Reading, Comprehending, Analysing Hindi Sahitya ka Ithihas, Short Notes on Poets,							
Translation and Technical Terminology							
1.	*Hindi Sahitya ka Ithihas: Adhikal <sup>2*</sup>	9	Lecture, Group discussion, power point	Blended Learning			

			presentation, recitation	
2.	Short-notes on Poets	3	Lecture, Discussion, power point presentation	Blended Learning
3.	Technical Terminology	3	Group Discussion, Quiz	Participatory Learning
4.	Translation	3	Group Discussion, Quiz	Participatory Learning
UNIT III: R	eciting, Reading, Comprehending,	Analysin	ig the Poems and	Practicing Sankshepan
1.	Case Study: POETRY (Ancient & Modern Poetry Collection) "KAVYA TARANG"	13	Lecture, Discussion, power point presentation	Blended Learning
2.	Precis Writing	2	Group Discussion, Quiz	Participatory Learning
	Reading, Comprehending, Analyzin	g Hindi S	Sahitya ka Ithihas,	short notes on poets,
Technical te	erminology and Translation		Lecture,	
1.	History of Hindi Literature	18	Discussion, power point presentation	Blended Learning
2.	Translation	1	Group Discussion, Quiz	Participatory Learning
	eading, Comprehending, Analyzing	g History	of Hindi Literatur	re, Poems, short notes
1.	Case study : POETRY (Ancient & Modern Poetry Collection) "KAVYA TARANG	8	Lecture, Discussion, power point presentation	Blended Learning
2.	History of Hindi Literature	9	Lecture, Discussion, power point presentation	Blended Learning
3.	Short Notes on Poets	1	Lecture, Discussion, power point presentation	Blended Learning
4.	Translation	1	Group Discussion, Quiz	Participatory Learning

## QUESTION PAPER PATTERN for THIRD SEMESTER

# (FOR BA ENGLISH (AIDED & SF), BA HISTORY, BA ECONOMICS, B.SC MATHS (AIDED & SF), B.SC PHYSICS (AIDED & SF), B.SC CHEMISTRY, B.SC BOTANY, B.SC ZOOLOGY, B.SC PSYCHOLOGY, B.SC BIOTECHNOLOGY) HINDI PAPER III

#### CIA

## MAXIMUM MARKS: 45/2 HOURS DURATION: Q. CODE: HIN2303 PART A: - (5X1 = 5)

#### Answer all the questions in one or two lines: -

Q. No. 1, 2 and 3 from Poetry Collection "Kavya Tarang" (1. Mahatma Kabirdas 2. Goswami Tulsidas 3. Mahatma Surdas 4. Kavivar Rahim 5. Meera Bai 6. Maithili Sharan Gupth: Nirjar 7. Ram Dharisingh Dinakar: Parichay 8. Maha Devi Verma: Kah De Maa Kyaa ab Dekoon)

Q. No.4 and 5 from the "Hindi Sahitya Ka Ithihas" (Aadhikal)

PART B: - (4X5=20)

#### Answer any four questions in 200 words:-

Q. No. 6,7 and 8 of E.R.C. type from Poetry Collection "Kavya Tarang" (1. Mahatma Kabirdas 2. Goswami Tulsidas 3. Mahatma Surdas 4. Kavivar Rahim 5. Meera Bai 6. Maithili Sharan Gupth: Nirjar 7. Ram Dharisingh Dinakar: Parichay 8. Maha Devi Verma: Kah De Maa Kyaa ab Dekoon)

- Q. No.9 Short-note on Hindi poets
- Q. No.10 Technical terminology (5 from Hindi to English)
- Q. No.11 Technical terminology (5 from English to Hindi)

PART C: - (2X10=20)

#### Answer any two questions in 450 words: -

- Q. No.12 One question from "Poetry Collection "Kavya Tarang"
- Q.No.13 One question from "Hindi Sahitya Ka Ithihas" (Aadhikal)
- Q.No.14 One question from Sankshepan (or) Translation

#### **END SEMESTER EXAMINATION**

#### MAXIMUM MARKS: 75 / 3 HOURS DURATION/ Q. Code: HIN2303

#### PART A: $(10 \times 1 = 10)$

#### Answer any 10 questions in one or two lines:

- 1. O. No. 1 to 5 from Poetry collection "Kavya-Tarang"
- 2. Q. No. 6 to 10 from the History of Hindi Literature
- 3. Q. No. 11 & 12 from Short Notes on Poets

#### PART B: - $(5 \times 5 = 25)$

#### Answer any five questions in 200 words:

- 1. Q. No. 13,14, 15 and 16: E.R.C type questions from "Kavya-Tarang"
- 2. Q. No.17 Hindi Sahitya ka Ithihas
- 3. Q. No.18 Words from "Technical Terminology" (5 each both from Hindi to English)
- 4. Q. No.19 Words from "Technical Terminology" (5 each both from English to Hindi)

#### PART C: (4X10=40)

#### Answer any four questions in 450 words:

- 1. Q.No.20 One question from "Kavya-Tarang" (Ancient Poet)
- 2. Q. No. 21 One question from "Kavya-Tarang" (Modern Poet)
- 3. Q.No.22 One Question from History of Hindi Literature (Adhikal)
- 4. Q. No.23 One Question from Bhathi Kaal
- 5. Q. No. 24 One question from Translation
- 6. Q. No. 25 One question from Sankshepan

- 1. https://www.youtube.com/watch?v=RUDFis-tdg4
- 2. https://www.youtube.com/watch?v=3\_5c8yl4mbM
- 3. https://www.youtube.com/watch?v=t8TQfgI5bLQ
- 4. https://www.youtube.com/watch?v=dSqdeZGVFHs
- 5. https://www.youtube.com/watch?v=llZN7GKNEhk

#### **Course Designer:**

1. Dr. V Padmavathy

COURSE CODE	COURSE TITLE	Category	L	Т	P	Credit
HIN2303A	HINDI PAPER III	Theory	58	2	-	3

Students understand the history of Hindi literature, importance of ancient and modern poetries. Students learn about the life and works of the selected poets. They gain knowledge in functional aspect of Hindi language through the technical terminology, translation and precis writing.

#### **Course Learning Outcomes**

On Successful completion of the course, student will be able to

CLO Number	CLO Statement	Knowledge Levels
CLO1	Describe the various aspects of the History of Hindi literature, Hindi Poems and Short notes on Poets	K1
CLO2	Explain the History of Hindi literature, Hindi Poems, Short notes on Poets and Technical Terminology	K2
CLO3	Assess the concepts in History of Hindi literature, Hindi Poems, Short notes on Poets and Sanshipth Lekhan	К3
CLO4	Illustrate the concepts in History of Hindi literature, Hindi Poem, Short notes on Poets, practice Sanshipth Lekhan and practice the Translation Passages from Hindi to English	K4

# FOR B.COM (AIDED & SF), B.COM CA, B.COM E-COM, B.COM AM, B.COM PA, B.COM FS, B.COM AF, B.COM BA, BBA, BBA IB, BBA RM, BBA BPM, BCA, B.SC CS, B.SC IT, B.SC COGNITIVE, B.SC CYBER, B.SC AI, B SC DS, B.SC FPTM, B.SC BEAUTY & WELLNESS, B.SC CDF, B.COM(FINTECH)

#### Hindi Paper III

#### (Hindi Sahitya ka Ithihas, Poetry, Sankshepan, Translation, Technical – Terminology) Course code: HIN2303 A/ 4 Hours per Week / Credits: 3

- **UNIT I:** Reciting, Reading, Comprehending, Analysing the Poems and Sankshepan
  - Case Study: POETRY (Ancient & Modern Poetry Collection) "KAVYA TARANG" 1\* Mahatma Kabirdas PADH, DOHEN1\* 2. Mahatma Surdas: PADH
    - 3. Kavivar Rahim DOHEN
  - Case Study: Sankshepan (N0.1 to No.4)
- **UNIT II:** Reading, Comprehending, Analysing Hindi Sahitya ka Ithihas, Short Notes on Poets, Technical Terminology and Translation
  - **→** \*Hindi Sahitya ka Ithihas: Adhikal<sup>2\*</sup>
  - ➤ Short-notes on Poets :-
    - 1. Kabirdas 2. Surdas 3. Rahim Das 4. Maithili sharan gupta
  - > Technical terminology and Translation
- **UNIT III:** Reciting, Reading, Comprehending and Analysing the Poems and Sankshepan
  - Case Study: POETRY (Ancient & Modern Poetry Collection) "KAVYA TARANG":
    - 4. \*Maithilisharan Gupta: Nirjar<sup>3\*</sup>
    - 5. \*Mahadevi Verma: Kah de Maa Kya Ab Dekoon5\*
  - Sankshepan (No.5 To No.7)
- **UNIT IV:** Reading, Comprehending, Analysing Hindi Sahitya ka Ithihas, Technical Terminology and Translation
  - ➤ Hindi Sahitya ka Ithihas: Bhakthi Kaal (Introduction)
  - > Technical Terminology and Translation
- **UNIT** V: Reading, Comprehending, Analysing Poems, Short notes on Poets and History of Hindi Literature
  - Case study: POETRY (Ancient & Modern Poetry Collection) "KAVYA TARANG":
    - 6. Sarveshwar Dayal Saxena: Machli
  - ➤ Hindi Sahitya ka Ithihas: (Sant Kavya Dhara)
  - Short note on poets: -
    - 5. Mahadevi Verma 6. Sarveshwar Dayal Saxena
    - \* Blended Mode

## **Text Books**

S.No	Authors	Title	Publishers	Year
				&
				Edition
1.	Compiled by Dr	Kavya Tarang	Jawahar Pusthakalay,	2014
	Niranjan		Hindi Pustak	First
			Prakashak aur	
			Vitharak, Sadar	
			Bazaar, Mathura-281	
			001	
2.	Madhu Dhawan	Hindi Sahitya ka	Vani Prakashan21A,	2012
		Sanshipth Ithihas	Dharia Ghanj,	First
			New Delhi -110002	
3.	Prepared by The	Technical Terminology		
	Department of Hindi,		Nil	Nil
	PSGRKCW			
4.	Prepared by The	Precis Writing	Nil	Nil
	Department of Hindi,	_		
	PSGRKCW			
5.	Prof. Vanaja K V	Anuvaad Evam	Govind Prakashan,	2019
		Vyaavahaarik Patr	1219, Mukheriaan	First
		Vyavhaar	sadar Bazaar,	
			Mathura-281 001	

## Pedagogy

Power-point, Chalk and Talk, Group Discussion, Seminar, Quiz

## **Course Contents and Lecture Schedule:**

Module No. Topic		No. of Hours	Content Delivery Methods	Learning Methods				
UNIT I: Recitir	UNIT I: Reciting, Reading, Comprehending, Analyzing the Poems and practicing Sankshepan							
1.	Case Study: POETRY (Ancient & Modern Poetry Collection) "KAVYA TARANG" 1* Mahatma Kabirdas – PADH, DOHEN1* 2. Mahatma Surdas: PADH 3. Kavivar Rahim - DOHEN	9	Lecture, Discussion, power point presentation	Blended Learning,				
2.	Precis Writing	3	Lecture, Discussion	Participatory Learning				
UNIT II: Reading, Comprehending, Analyzing Hindi Sahitya ka Ithihas, Short Notes on Poets,								
Technical Terminology and Translation								
1.	*Hindi Sahitya ka Ithihas: Adhikal <sup>2*</sup>	9	Lecture, Group discussion, power point	Blended Learning				

			presentation, recitation	
2.	Short-notes on Poets	2	Lecture, Discussion, power point presentation	Blended Learning
3.	Technical Terminology	1	Group Discussion, Quiz	Participatory Learning
4.	Translation	1	Group Discussion, Quiz	Participatory Learning
UNIT III : Rec Sankshepan	iting, Reading, Comprehending	g, Analyz	ing the Poems and	Practicing
1.	Case Study: POETRY ( Ancient & Modern Poetry Collection) "KAVYA TARANG"	6	Lecture, Discussion, power point presentation	Blended Learning
2.	Precis Writing	3	Group Discussion, Quiz	Participatory Learning
UNIT IV: Read and Translation	ding, Comprehending, Analyzir	ng Hindi	Sahitya ka Ithihas,	Technical terminology
1.	History of Hindi Literature	9	Lecture, Discussion, power point presentation	Blended Learning
2.	Translation	1	Group Discussion, Quiz	Participatory Learning
3.	Technical Terminology	1	Group Discussion, Quiz	Participatory Learning
UNIT V: Read Hindi Literatur	ling, Comprehending, Analyzin	g Poems,	_	ets and History of
1.	Case study : POETRY ( Ancient & Modern Poetry Collection) "KAVYA TARANG	3	Lecture, Discussion, power point presentation	Blended Learning
2.	History of Hindi Literature	9	Lecture, Discussion, power point presentation	Blended Learning
3.	Short Notes on Poets	1	Lecture, Discussion, power point presentation	Blended Learning

#### **QUESTION PAPER PATTERN for THIRD SEMESTER**

FOR B.COM (AIDED & SF), B.COM CA, B.COM E-COM, B.COM AM, B.COM PA, B.COM FS, B.COM AF, B.COM BA, BBA, BBA IB, BBA RM, BBA BPM, BCA, B.SC CS, B. SC IT, B.SC COGNITIVE, B. SC CYBER, B. SC AI, B SC DS, B. SC FPTM, B. SC BEAUTY & WELLNESS, B. SC CDF, B.COM(FINTECH)

#### HINDI PAPER III

#### CIA

## MAXIMUM MARKS: 45/2 HOURS DURATION: Q. CODE: HIN2303A PART A: - (5X1 = 5)

#### Answer all the questions in one or two lines: -

Q. No. 1, 2 and 3 from Poetry Collection "Kavya Tarang" (1. Mahatma Kabirdas 2. Mahatma Surdas 3. Kavivar Rahim 4. Maithili Sharan Gupth: Nirjar 5. MahaDevi Verma: Kah De Maa Kyaa ab Dekoon)

Q. No.4 and 5 from the "Hindi Sahitya Ka Ithihas" (Aadhikal)

PART B: - (4X5=20)

#### Answer any four questions in 200 words:-

- Q. No. 6,7 and 8 of E.R.C. type from Poetry Collection "Kavya Tarang" (1. Mahatma Kabirdas 2. Mahatma Surdas 3. Kavivar Rahim 4. Maithili Sharan Gupth: Nirjar
- 5. MahaDevi Verma: Kah De Maa Kyaa ab Dekoon)
- Q. No.9 Short-note on Hindi poets
- Q. No.10 Technical terminology (5 from Hindi to English)
- Q. No.11 Technical terminology (5 from English to Hindi)

PART C: - (2X10=20)

#### Answer any two questions in 450 words:-

- O. No.12 One question from "Poetry Collection "Kavya Tarang"
- Q.No.13 One question from "Hindi Sahitya Ka Ithihas" (Aadhikal)
- Q.No.14 One question from Sankshepan (or) Translation

#### END SEMESTER EXAMINATION

## MAXIMUM MARKS: 75 / 3 HOURS DURATION/ Q. Code: HIN2303A

PART A:  $(10 \times 1 = 10)$ 

#### Answer any 10 questions in one or two lines:

- 1. Q. No. 1 to 5 from Poetry collection "Kavya-Tarang"
- 2. Q. No. 6 to 10 from the History of Hindi Literature
- 3. O. No. 11 & 12 from Short Notes on Poets

#### PART B: - $(5 \times 5 = 25)$

#### Answer any five questions in 200 words:

- 1. Q. No. 13,14, 15 and 16: E.R.C type questions from "Kavya-Tarang"
- 2. Q. No.17 Hindi Sahitya ka Ithihas
- 3. Q. No.18 Words from "Technical Terminology" (5 each both from Hindi to English)
- 4. Q. No.19 Words from "Technical Terminology" (5 each both from English to Hindi)

#### PART C: (4X10=40)

#### Answer any four questions in 450 words:

- 1. Q.No.20 One question from "Kavya-Tarang" (Ancient Poet)
- 2. Q.No. 21 Two questions from "Kavya-Tarang" (Modern Poet)
- 3. Q.No.22 One Question from History of Hindi Literature (Adhikal)
- 4. Q. No.23 One Question from History of Hindi Literature (Bhathi Kaal)
- 5. O. No. 24 One question from Translation
- 6. Q. No. 25 One question from Sankshepan

### **Reference Links**

- 1. https://www.youtube.com/watch?v=RUDFis-tdg4
- 2. https://www.youtube.com/watch?v=3\_5c8yl4mbM
- 3. <a href="https://www.youtube.com/watch?v=t8TQfgI5bLQ">https://www.youtube.com/watch?v=t8TQfgI5bLQ</a>
- 4. https://www.youtube.com/watch?v=llZN7GKNEhk

### **Course Designer:**

1. Dr. V Padmavathy

COURSE CODE	COURSE TITLE	Category	L	Т	P	Credit
VHN2303	HINDI PAPER III	Theory	43	2	-	3

### Preamble

Students understand the history of Hindi literature, importance of ancient and modern poetries. Students learn about the life and works of the selected poets. They gain knowledge in the functional aspect of Hindi language through the technical terminology, translation and precise writing.

### **Course Learning Outcomes**

On Successful completion of the course, student will be able to

CLO Number	CLO Statement	Knowledge Levels
CLO1	Describe the various aspects of the History of Hindi literature, Hindi Poems and Short notes on Poets	K1
CLO2	Explain the History of Hindi literature, Hindi Poems, Short notes on Poets and Technical Terminology	K2
CLO3	Assess the concepts in History of Hindi literature, Hindi Poems, Short notes on Poets and Sanshipth Lekhan	К3
CLO4	Illustrate the concepts in History of Hindi literature, Hindi Poem, Short notes on Poets, practice Sanshipth Lekhan and practice the Translation Passages from Hindi to English	K4

### FOR ALL SECOND YEAR BVoc CANDIDATES

### Hindi Paper III

- (Hindi Sahitya ka Ithihas, Poetry, Sankshepan, Translation, Technical Terminology) Course code: VHN2303 / 3 Hours per Week / Credits: 3
  - **UNIT I:** Reciting, Reading, Comprehending, Analysing the Poems and practicing Sankshepan
    - Case Study: POETRY (Ancient & Modern Poetry Collection) "KAVYA TARANG" 1.\* Mahatma Kabirdas PADH, DOHEN1\* 2. Mahatma Surdas: PADH
    - Case Study: Sankshepan (No.1 to No.4)
  - **UNIT II:** Reading, Comprehending, Analysing Hindi Sahitya ka Ithihas, Short Notes on Poets and Technical Terminology
    - **▶** \*Hindi Sahitya ka Ithihas: Adhikal²\*
    - ➤ Short-notes on Poets :-
      - 1. Kabirdas 2. Surdas 3. Maithili sharan gupta
    - > Technical terminology
  - **UNIT III:** Reciting, Reading, Comprehending, Analysing the Poems, Translation and Practicing Sankshepan
    - Case Study: POETRY (Ancient & Modern Poetry Collection) "KAVYA TARANG":
      - 3. \*Maithilisharan Gupta: Nirjar<sup>3\*</sup>
      - 4. \*Mahadevi Verma: Kah de Maa Kya Ab Dekoon5\*
    - Sankshepan (No.5 to No.7)
    - > Translation
  - **UNIT IV:** Reading, Comprehending, Analysing Hindi Sahitya ka Ithihas, Short Notes on Poets, Technical Terminology and Translation
    - ➤ Hindi Sahitya ka Ithihas: Bhakthi Kaal (Introduction)
    - ➤ Short note on poets: -
      - 4. Mahadevi Verma 5. Sarveshwar Dayal Saxena
    - ➤ Technical Terminology and Translation
  - **UNIT** V: Reading, Comprehending, Analysing Poems and History of Hindi Literature
    - Case study: POETRY (Ancient & Modern Poetry Collection) "KAVYA TARANG":
      - 5. Sarveshwar Dayal Saxena: Machli
    - ➤ Hindi Sahitya ka Ithihas: Sant Kavya Dhara
    - \* Blended Mode

### **Text Books**

S.No	Authors	Title	Publishers	Year & Edition
1.	Compiled by Dr Niranjan	Kavya Tarang	Jawahar Pusthakalay, Hindi Pustak Prakashak aur Vitharak, Sadar Bazaar, Mathura-281 001	2014 First
2.	Madhu Dhawan	Hindi Sahitya ka Sanshipth Ithihas	Vani Prakashan21A, Dharia Ghanj, New Delhi -110002	2012 First
3.	Prepared by The Department of Hindi, PSGRKCW	Technical Terminology	Nil	Nil
4.	Prepared by The Department of Hindi, PSGRKCW	Precis Writing	Nil	Nil
5.	Prof.Vanaja K V	Anuvaad Evam Vyaavahaarik Patr Vyavhaar	Govind Prakashan, 1219, Mukheriaan sadar Bazaar,Mathura-281 001	2019 First

### Pedagogy

Power-point, Chalk and Talk, Group Discussion, Seminar, Quiz

### **Course Contents and Lecture Schedule:**

Module No.	Topic	No. of Hours	Content Delivery Methods	Learning Methods
UNIT I : Reciti	ng, Reading, Comprehending,	Analysing	g the Poems and j	practicing Sankshepan
1.	Case Study: POETRY (Ancient & Modern Poetry Collection) "KAVYA TARANG" 1.* Mahatma Kabirdas – PADH, DOHEN1* 2. Mahatma Surdas: PADH	7	Lecture, Discussion, power point presentation	Blended Learning,
2.	Precis Writing	2	Lecture, Discussion	Participatory Learning
UNIT II: Readin and Technical T	ig, Comprehending, Analysing	g Hindi Sal	nitya ka Ithihas, S	Short Nores on Poets
1.	*Hindi Sahitya ka Ithihas: Adhikal <sup>2*</sup>	6	Lecture, Group discussion, power point presentation, recitation	Blended Learning

2.	Short-notes on Poets	2	Lecture, Discussion, power point presentation	Blended Learning
3.	Technical Terminology	1	Group Discussion, Quiz	Participatory Learning
UNIT III : Rec Sankshepan	iting, Reading, Comprehending	, Analysir	ng the Poems, Tra	inslation and Practicing
1.	Case Study: POETRY (Ancient & Modern Poetry Collection) "KAVYA TARANG"	6	Lecture, Discussion, power point presentation	Blended Learning
2.	Precis Writing	1	Group Discussion, Quiz	Participatory Learning
3.	Translation	1	Group Discussion, Quiz	Participatory Learning
	ling, Comprehending, Analysin	g Hindi S	ahitya ka Ithihas,	Short Notes on Poets,
1.	History of Hindi Literature	6	Lecture, Discussion, power point presentation	Blended Learning
2.	Short-notes on Poets	1	Lecture, Discussion, power point presentation	Blended Learning
3.	Translation	1	Group Discussion, Quiz	Participatory Learning
4.	Technical Terminology	1	Group Discussion, Quiz	Participatory Learning
UNIT V: Read	ing, Comprehending, Analyzing	g Poems a	-	di Literature
1.	Case study: POETRY (Ancient & Modern Poetry Collection) "KAVYA TARANG	3	Lecture, Discussion, power point presentation	Blended Learning
2.	History of Hindi Literature:  Sant Kavya Dhara	5	Lecture, Discussion, power point presentation	Blended Learning

### QUESTION PAPER PATTERN for THIRD SEMESTER (FOR ALL SECOND YEAR BVoc CANDIDATES)

### HINDI PAPER III

### FIRST CIA

### MAXIMUM MARKS: 45/2 HOURS DURATION:: Q. CODE: VHN2303 PART A: - (5X1 = 5)

### Answer all the questions in one or two lines: -

Q. No. 1, 2 and 3 from Poetry Collection "Kavya Tarang" (1. Mahatma Kabirdas 2. Mahatma Surdas 3. Maithili Sharan Gupth: Nirjar 4. Mahadevi Verma: Kah De Maa Kyaa ab Dekoon )

Q. No.4 and 5 from the "Hindi Sahitya Ka Ithihas" (Aadhikal)

PART B: - (4X5=20)

### Answer any four questions in 200 words: -

Q. No. 6,7 and 8 of E.R.C. type from Poetry Collection "Kavya Tarang" (1. Mahatma Kabirdas 2. Mahatma Surdas 3. Maithili Sharan Gupth: Nirjar 4. MahaDevi Verma: Kah De Maa Kyaa ab Dekoon)

- Q. No.9 Short-note on Hindi poets
- Q. No.10 Technical terminology (5 from Hindi to English)
- Q. No.11 Technical terminology (5 from English to Hindi)

PART C: - (2X10=20)

### Answer any two questions in 450 words:-

- Q. No.12 One question from "Poetry Collection "Kavya Tarang"
- Q.No.13 One question from "Hindi Sahitya Ka Ithihas" (Aadhikal)
- Q.No.14 One question from Sankshepan (or) Translation

### END SEMESTER EXAMINATION

### MAXIMUM MARKS: 75 / 3 HOURS DURATION/ Q. Code: VHN2303

### PART A: $(10 \times 1 = 10)$

### Answer any 10 questions in one or two lines:

- 1. Q. No. 1 to 5 from Poetry collection "Kavya-Tarang"
- 2. Q. No. 6 to 10 from the History of Hindi Literature
- 3. O. No. 11 & 12 from Short Notes on Poets

### PART B: - $(5 \times 5 = 25)$

### Answer any five questions in 200 words:

- 1. Q. No. 13,14, 15 and 16: E.R.C type questions from "Kavya-Tarang"
- 2. Q. No.17 Hindi Sahitya ka Ithihas
- 3. Q. No.18 Words from "Technical Terminology" (5 each both from Hindi to English)
- 4. Q. No.19 Words from "Technical Terminology" (5 each both from English to Hindi)

### PART C: (4X10=40)

### Answer any four questions in 450 words:

- 1. Q.No.20 One question from "Kavya-Tarangr" (Ancient Poet)
- 2. Q.No. 21 Two questions from "Kavya-Tarang" (Modern Poet)
- 3. Q.No.22 One Question from History of Hindi Literature (Adhikal)
- 4. Q. No.23 One Question from History of Hindi Literature (Bhathi Kaal)
- 5. Q. No. 24 One question from Translation
- 6. Q. No. 25 One question from Sankshepan

### **Reference Links**

- 1. https://www.youtube.com/watch?v=RUDFis-tdg4
- 2. <a href="https://www.youtube.com/watch?v=3\_5c8yl4mbM">https://www.youtube.com/watch?v=3\_5c8yl4mbM</a>
- 3. https://www.youtube.com/watch?v=t8TQfgI5bLQ
- 4. https://www.youtube.com/watch?v=llZN7GKNEhk

### **Course Designer:**

1. Dr. V Padmavathy

COURSE CODE HIN2304A

# COURSE TITLE PART I HINDI - PAPER IV

Category	L	Т	Р	Credit
Theory	58	2	1	3

### Preamble

Students understand the various forms of prose Literature and Long verse or Khand kavya. To introduce the human values and interpret social problems with multi-facial approach. To enable students to express their ideas about general topics through general essays. To improve the analytical capacity along with language skill of the students through comprehension and Translation.

### **Course Learning Outcomes**

CLO Number	CLO Statement	Knowledge Level
CLO1	Describe the Khand kavya and Prose-collection	K1
CLO2	Explain the various aspects of Khand kavya and the prose-collection	K2
CLO3	Apply the contents in the Khand kavya, Prose-collection, Translation, Comprehension and the General Essays	К3
CLO4	Illustrate the contents in the Khand kavya, Prose-collection, Translation, Comprehension and the General Essays	K4

# HINDI SYLLABUS FOR THE ACADEMIC YEAR: 2023 – 2024 BATCH AND ONWARDS THERE AFTER PART - 1: HINDI FOR ALL U.G CANDIDATES OF COMMERCE, MANAGEMENT, COMPUTER SCIENCES, CDF, FPTM, BEAUTY AND WELLNESS

# Part I Hindi Paper IV (Khandkavya, Prose, General Essays, Comprehension and Translation) Subject code: HIN2304A / 4 Hours per Week / Credits: 3

- **UNIT I**: Reading, Reciting, Comprehending, Analyzing Khand Kavya and General Essays
  - Case Study: \* Khand kavva Pathik <sup>1\*</sup> (Chapters 1 and 2)
  - ➤ General Essays (1. Koyi Priya Khel Athava Cricket Match
    - 2. Swadesh Prem 3. Koyi Rail Yatra
    - 4. Vidyarthi Jeevan 5. Vigyan ka Chamatkar)
- **UNIT II:** Reading, Comprehending, Analyzing the Prose and Practicing Comprehension Exercises
  - ➤ Case Study: PROSE COLLECTION: GADYA THARA

    1. \*Hari Bindhi Mrithula Garg\*5
  - ➤ Comprehension Exercises
- **UNIT III:** Reading, Reciting, Comprehending, Analyzing Khand Kavya
  - ➤ Case Study: \* Khand kavya Pathik <sup>2\*</sup> (Chapters 3 and 4)
- **UNIT IV:** Reading, Analyzing the Prose
  - ➤ Case Study: PROSE COLLECTION: GADYA THARA
    - 2. \*Nakoon Kyon Badthe Hain Hazari Prasad Dwivedi\*4
    - 3. Sadachar ka Taweez Hari Shankar Parsai
- **UNIT V:** Reading, Reciting, Comprehending, Analyzing the Khand kavya and practicing the
  - **Translation Exercises**
  - ➤ Case Study: \*Khand kavya Pathik <sup>3\*</sup> (Chapter 5)
  - ➤ Translation Exercises from English to Hindi

<sup>\*</sup> BOLD \* - Topics covered through Blended Mode

### **Course Contents and Lecture Schedule**

Module No.	Topic	No. of periods	Content Delivery Methods	CLO
1.	Khand Kavya – Pathik	30	Lecture, Group discussion, power point presentation	CLO1, CLO2, CLO3, CLO4
2.	Prose Collection – Gadya Thara	18	Lecture, Group discussion, power point presentation	CLO1, CLO2, CLO3, CLO4
3.	General Essay	3	Lecture, Discussion	CLO3, CLO4
4.	Comprehension	4	Lecture, Discussion, power point presentation	CLO3, CLO4
5.	Translation	3	Discussion, Chalk & talk	CLO3 CLO4

### **QUESTION PAPER PATTERN for FOURTH SEMESTER**

## (All UG Candidates common to Second year Course of Commerce, Management, Computer Sciences, CDF, FPTM, Beauty and Wellness)

### PART I: PAPER IV: HINDI CIA

MAXIMUM MARKS: 45/2 HOURS DURATION: Q. CODE: HIN2304A PART A: - K1 and K2 (5x1 = 5)

### Answer all the questions in one or two lines:-

- Q. No. 1, 2 and 3 from "Pathik" (Chapters 1 to 4 chapters)
- Q. No.4 and 5 from the Prose Collection "Gadya Thara" (Hari Bindi)

### PART B: - K2 and K3

(4x5=20)

### Answer any four questions in 200 words: -

- Q. No. 6, 7, 8 and 9 are of E.R.C. type from "Pathik" (Chapters 1 to 4 Chapters)
- Q. No. 10 and 11 from the Prose Collection "Gadya Thara" (Hari Bindi)

### PART C: - K3 and K4

(2x10=20)

### Answer all the questions in 450 words:-

- Q. No.12. One question from "Pathik" (Chapters 1 to 4 chapters)
- Q. No.13. One question from Prose Collection "Gadya Thara" (Hari Bindi)
- Q. No.14. One question from General Essays

### **END SEMESTER EXAMINATION**

### MAXIMUM MARKS: 75/3 HOURS DURATION/Q. Code: HIN2304A

### **PART A:** (K1 & K2)

(10 X 1 = 10)

### Answer any Ten questions in one or two lines:

- 1. Q. No. 1 to 6 from Khand kavya "Pathik"
- 2. Q. No. 7 to 12 from the Prose Collection "Gadya Thara"

### **PART B:** (K2 & K3)

(5 X 5 = 25)

### Answer any Five questions in 200 words:

- 1. Q. No. 13 to 16 are of E.R.C type questions from "Pathik"
- 2. Q. No. 17 to 19 are of short answer type from the Prose Collection "Gadya Thara"

### PART C: (K2, K3 & K4)

(4X 10 = 40)

### Answer all the questions in 450 words:

- 1. Q.No.20 & 21 Two Questions from Khand kavya "Pathik"
- 2. Q.No.22 One question from the Prose collection "Gadya Thara"
- 3. Q.No.23 One Question from General Essays
- 4. Q.No.24 One Question from the Translation
- 5. Q.No.25 One Question from Comprehension

### **Text Books**

- 1. "Pathik" by Ram Naresh Tripati, Publisher : Lok Bharathi Prakashan, First floor, Darbari Building, Mahatma Gandhi Marg, Allahabad -211 001, First Edition: 2018
- 2. "Gadya Thara": Compiled by Hindi Snathak Adyayan Mandal, Calicut University, Calicut, Kerala, Publisher: Aman Prakashan, 104 A/80 C, Ram Bagh, Kanpur-208 012, First Edition: 2019
- 3. General Essays by Dr.Umesh Chandra Shukla, Publisher: Vani Prakashan, 4695, 21-A, Daryaganj, New Delhi 110 002
- 4. Hindi Comprehension and Translation: Compiled by the Department of Hindi, PSGRKCW.

### **Reference Books**

----

### **Reference Links**

- 1. https://www.youtube.com/watch?v=oS-Q-U2MiPs
- 2. https://www.youtube.com/watch?v=u HYr6Hlnlk
- 3. https://www.youtube.com/watch?v=L6s3PRhp0t4
- 4. https://www.youtube.com/watch?v=f83wdZQi5p4
- 5. https://www.youtube.com/watch?v=k3IYUXw1FwQ

### **Pedagogy**

Power-point, chalk and talk, Group discussion, Seminar, Quiz

### **Course Designers:**

1. Dr. V. Padmavathy

COURSE CODE HIN2304

# COURSE TITLE PART I HINDI - PAPER IV

Category	L	Т	Р	Credit
Theory	71	2	1	3

### Preamble

Students understand the various forms of prose Literature and Long verse or Khandkavya. To introduce the human values and interpret social problems with multi-facial approach. To enable students to express their ideas about general topics through general essays. To improve the analytical capacity along with language skill of the students through comprehension and Translation.

### **Course Learning Outcomes**

CLO Number	CLO Statement	Knowledge Level
CLO1	Describe the Khandakavya and Prose-collection	K1
CLO2	Explain the various aspects of Khand Kavya and the prose-collection	K2
CLO3	Apply the contents in the Khandakavya, Prose-collection, Translation, Comprehension and the General Essays	К3
CLO4	Illustrate the contents in the Khandakavya, Prose-collection, Translation, Comprehension and the General Essays	K4

# HINDI SYLLABUS FOR THE ACADEMIC YEAR: 2023 – 2024 BATCH AND ONWARDS THERE AFTER PART - 1: HINDI FOR ALL U.G CANDIDATES OTHER THAN COMMERCE, MANAGEMENT, COMPUTER SCIENCES, CDF, FPTM, BEAUTY & WELLNESS AND B VOC

### Part I Hindi Paper IV

(Khand kavya, Prose, General Essays, Comprehension and Translation) Subject code: HIN2304 / 5 Hours per Week / Credits: 3

- UNIT I: Reading, Reciting, Comprehending, Analyzing Khand Kavya and General Essays
  - > Case Study: \* Khand kavva Pathik <sup>1\*</sup> (Chapters 1 and 2)
  - > General Essays (1. Koyi Priya Khel Athava Cricket Match
    - 2. Swadesh Prem
    - 3. Koyi Rail Yatra
    - 4. Vidyarthi Jeevan
    - 5. Vigyan ka Chamatkar)
- UNIT II: Reading, Comprehending, Analyzing the Prose and Practicing Translation
  - > Case Study: PROSE COLLECTION: GADYA THARA
    - 1. \*Hari Bindhi Mrithula Garg\*5
    - 2. Shav Yatra Om Prakash Valmiki.
  - > Translation Exercises from English to Hindi
- **UNIT** III: Reading, Reciting, Comprehending, Analyzing Khand Kavya and General Essays
  - ➤ Case Study: \* Khand kavya Pathik <sup>2\*</sup> (Chapters 3 and 4)
  - ➤ General Essays (6. Pustakalay 7. Paropakar 8. Vyayam 9. Paryavaran Nivaran athava Pradooshan Samasya 10. Rashtriya Ekta)
- **UNIT IV:** Reading, Analyzing the Prose and practicing Case Study: prose collection: Gadya Thara
  - 3. \*Nakoon Kyon Badthe Hain Hazari Prasad Dwivedi\*4
  - 4. Sadachar ka Taweez Hari shankar parsai
- **UNIT V:** Reading, Reciting, Comprehending, Analyzing the Khand kavya, Comprehension Exercises and Translation Exercises
  - ➤ Case Study: \*Khand kavya Pathik <sup>3</sup>\* (Chapter 5)
  - > Comprehension Exercises
  - > Translation Exercises
- \* BOLD \* Topics covered through Blended Mode

### **Course Contents and Lecture Schedule**

Modul e No.	Торіс	No. of periods	Content Delivery Methods	CLO
1.	Khand Kavya – Pathik	30	Lecture, Group discussion, power point presentation	CLO1, CLO2, CLO3, CLO4
2.	Prose Collection – Gadya Thara	28	Lecture, Group discussion, power point presentation	CLO1, CLO2, CLO3, CLO4
3.	General Essay	6	Lecture, Discussion	CLO3,CLO4
4.	Comprehension	3	Lecture, Discussion, power point presentation	CLO3, CLO4
5.	Translation	4	Discussion, Chalk &talk	CLO3 CLO4

### **QUESTION PAPER PATTERN for FOURTH SEMESTER**

# (FOR ALL U.G CANDIDATES OTHER THAN COMMERCE, MANAGEMENT, COMPUTER SCIENCES, CDF, FPTM, BEAUTY & WELLNESS AND B VOC) PART I: PAPER IV: HINDI

### CIA

### MAXIMUM MARKS: 45/2 HOURS DURATION: Q. CODE: HIN2304

### PART A: - K1 and K2

(5x1=5)

### Answer all the questions in one or two lines:-

- Q. No. 1, 2 and 3 from "Pathik" (Chapters 1 to 4 chapters)
- Q. No.4 and 5 from the Prose Collection "Gadya Thara" (Hari Bindi and Shav yatra)

### PART B: - K2 and K3

(4x5=20)

### Answer any four questions in 200 words: -

- Q. No. 6, 7, 8 and 9 are of E.R.C. type from "Pathik" (Chapters 1 to 4 Chapters)
- Q. No. 10 and 11 from the Prose Collection "Gadya Thara" (Hari Bindi and Shav yatra)

### PART C: - K3 and K4

(2x10=20)

### Answer all the questions in 450 words:-

- Q. No.12. One question from "Pathik" (Chapters 1 to 4 chapters)
- Q. No.13. One question from Prose Collection "Gadya Thara" (Hari Bindi and Shav yatra)
- Q. No.14. One question from General Essays or Translation

### END SEMESTER EXAMINATION

### MAXIMUM MARKS: 75/3 HOURS DURATION/ Q. Code: HIN2304

### PART A: (K1 & K2)

 $(10 \times 1 = 10)$ 

### Answer any Ten questions in one or two lines:

- 1. Q. No. 1 to 6 from Khand kavya "Pathik"
- 2. Q. No. 7 to 12 from the Prose Collection "Gadya Thara"

### **PART B:** (K2 & K3)

 $(5 \times 5 = 25)$ 

### Answer any Five questions in 200 words:

- 1. Q. No. 13 to 16 are of E.R.C type questions from "Pathik"
- 2. Q. No. 17 to 19 are of Short answer type from the Prose Collection "Gadya Thara"

### PART C: (K2, K3 & K4)

(4X 10 = 40)

### Answer all the questions in 450 words:

- 1. Q.No.20 & 21 Two Questions from Khand kavya "Pathik"
- 2. Q.No.22 One question from Prose collection "Gadya Thara"
- 3. Q.No.23 One Question from General Essays
- 4. Q.No.24 One Question from Translation
- 5. Q.No.25 One Question from Comprehension

### **Text Books**

- 1. "Pathik" by Ram Naresh Tripati, Publisher : Lok Bharathi Prakashan, First floor, Darbari Building, Mahatma Gandhi Marg, Allahabad -211 001, First Edition: 2018
- 2. "Gadya Thara": Compiled by Hindi Snathak Adyayan Mandal, Calicut University, Calicut, Kerala, Publisher: Aman Prakashan, 104 A/80 C, Ram Bagh, Kanpur-208 012, First Edition: 2019
- 3. General Essays by Dr.Umesh Chandra Shukla, Publisher: Vani Prakashan, 4695, 21-A, Daryaganj, New Delhi 110 002
- 4. Hindi Comprehension and Translation : Compiled by the Department of Hindi, PSGRKCW.

### **Reference Books**

----

### **Reference Links**

- 1. https://www.youtube.com/watch?v=oS-Q-U2MiPs
- 2. https://www.youtube.com/watch?v=u HYr6Hlnlk
- 3. https://www.youtube.com/watch?v=L6s3PRhp0t4
- 4. https://www.youtube.com/watch?v=f83wdZQi5p4
- 5. https://www.youtube.com/watch?v=k3IYUXw1FwQ

### **Pedagogy**

Power-point, chalk and talk, Group discussion, Seminar, Quiz

### **Course Designers:**

1. Dr. V. Padmavathy

COURSE CODE VHN2304

# COURSE TITLE PART I HINDI - PAPER IV

Category	L	Т	Р	Credit
Theory	43	2	1	3

### Preamble

Students understand the various forms of prose Literature and Long verse or Khand kavya. To introduce the human values and interpret social problems with multi-facial approach. To enable students to express their ideas about general topics through general essays. To improve the analytical capacity along with language skill of the students through comprehension and Translation.

### **Course Learning Outcomes**

CLO	CLO Statement	Knowledge
Number		Level
CLO1	Describe the Khand kavya and Prose-collection	K1
CLO2	Explain the various aspects of Khand kavya and the prose-collection	K2
CLO3	Apply the contents in the Khand kavya, Prose-collection, Translation, Comprehension and the General Essays	К3
CLO4	Illustrate the contents in the Khand kavya, Prose-collection, Translation, Comprehension and the General Essays	K4

### HINDI SYLLABUS FOR THE ACADEMIC YEAR: 2023 - 2024 BATCH and ONWARDS THERE AFTER PART -1: HINDI FOR ALL SECOND YEAR B VOC CANDIDATES

### Part I Hindi Paper IV

(Khand kavya, Prose, Comprehension and Translation) Subject code: VHN2304 / 3 Hours per Week / Credits: 3

- UNIT I: Reading, Reciting, Comprehending, Analyzing Khand Kavya
  - Case Study: \* Khand kavya Pathik <sup>1\*</sup> (Chapters 1 and 2)
- UNIT II: Reading, Comprehending, Analyzing the Prose
  - ➤ Case Study: PROSE COLLECTION: GADYA THARA
    - 1. \*Hari Bindhi Mrithula Garg\*5
    - 2. Shav Yatra Om Prakash Valmiki
- **UNIT III:** Reading, Reciting, Comprehending, Analyzing Khand Kavya and Practicing the Translation
  - ➤ Case Study: \* Khand kavya Pathik <sup>2\*</sup> (Chapter 3)
  - > Translation Exercises from English to Hindi
- **UNIT IV:** Reading, Reciting, Comprehending, Analyzing Khand Kavya and Comprehension Exercises
  - ➤ Case Study: \* Khand kavya Pathik <sup>2\*</sup> (Chapter 4)
  - > Comprehension Exercises
- **UNIT V:** Reading, Reciting, Comprehending, Analyzing the Khand kavya Comprehension Exercises
  - ➤ Case Study: \*Khand kavya Pathik <sup>3\*</sup> (Chapter 5)
  - > Comprehension Exercises

<sup>\*</sup> BOLD \* - Topics covered through Blended Mode

### **Course Contents and Lecture Schedule**

Module No.	Topic	No. of periods	Content Delivery Methods	CLO
1.	Khand Kavya – Pathik	25	Lecture, Group discussion, power point presentation	CLO1, CLO2, CLO3, CLO4
2.	Prose Collection – Gadya Thara	10	Lecture, Group discussion, power point presentation	CLO1, CLO2, CLO3, CLO4
3.	Comprehension	4	Lecture, Discussion, power point presentation	CLO3, CLO4
4.	Translation	4	Discussion, Chalk & talk	CLO3, CLO4

### **QUESTION PAPER PATTERN for FOURTH SEMESTER** (All UG Candidates common to Second year B.Voc Course)

### **PART I: PAPER IV: HINDI**

#### CIA

### MAXIMUM MARKS: 45/2 HOURS DURATION: Q. CODE: VHN2304

### **PART A: - K1 and K2**

(5x1=5)

### Answer all the questions in one or two lines:-

- Q. No. 1, 2 and 3 from "Pathik" (Chapters 1 to 4 chapters)
- Q. No.4 and 5 from the Prose Collection "Gadya Thara" (Hari Bindi and Shav yatra)

### PART B: - K2 and K3

(4x5=20)

### Answer any four questions in 200 words: -

- Q. No. 6, 7, 8 and 9 are of E.R.C. type from "Pathik" (Chapters 1 to 4 Chapters)
- Q. No. 10 and 11 from the Prose Collection "Gadya Thara" (Hari Bindi and Shav yatra)

### PART C: - K3 and K4

(2x10=20)

### Answer all the questions in 450 words:-

- Q. No.12. One question from "Pathik" (Chapters 1 to 4 chapters)
- Q. No.13. One question from Prose Collection "Gadya Thara" (Hari Bindi and Shav yatra)
- Q. No.14. One question from Translation

### END SEMESTER EXAMINATION

### MAXIMUM MARKS: 75/3 HOURS DURATION/Q. Code: VHN2304

### **PART A:** (K1 & K2)

 $(10 \times 1 = 10)$ 

### Answer any Ten questions in one or two lines:

- 1. Q. No. 1 to 6 from Khand kavya "Pathik"
- 2. O. No. 7 to 12 from the Prose Collection "Gadya Thara"

### **PART B:** (**K2 & K3**)

(5 X 5 = 25)

### **Answer any Five questions in 200 words:**

- 1. Q. No. 13 to 16 are of E.R.C type questions from "Pathik"
- 2. Q. No. 17 to 19 are of Short answer type from Prose Collection "Gadya Thara"

### PART C: (K2, K3 & K4)

 $(4 \times 10 = 40)$ 

### Answer all the questions in 450 words:

- 1. Q.No.20 & 21 Two Questions from Khand kavya "Pathik"
- 2. Q.No.22 One question from Prose collection "Gadya Thara"
- 3. Q.No.23 & 24 Two Questions from the Translation
- 4. Q.No.25 One Question from Comprehension

### **Text Books**

- 1. "Pathik" by Ram Naresh Tripati, Publisher : Lok Bharathi Prakashan, First floor[ Darbari Building, Mahatma Gandhi Marg, Allahabad -211 001, First Edition: 2018
- 2. "Gadya Thara": Compiled by Hindi Snathak Adyayan Mandal, Calicut University, Calicut, Kerala, Publisher: Aman Prakashan, 104 A/80 C, Ram Bagh, Kanpur-208 012, First Edition: 2019
- 3. Hindi Comprehension and Translation: Compiled by the Department of Hindi, PSGRKCW.

### **Reference Books**

\_\_\_\_

### **Reference Links**

- 1. <a href="https://www.youtube.com/watch?v=oS-Q-U2MiPs">https://www.youtube.com/watch?v=oS-Q-U2MiPs</a>
- 2. <a href="https://www.youtube.com/watch?v=u\_HYr6HInIk">https://www.youtube.com/watch?v=u\_HYr6HInIk</a>
- 3. https://www.youtube.com/watch?v=L6s3PRhp0t4
- 4. https://www.youtube.com/watch?v=f83wdZQi5p4
- 5. <a href="https://www.youtube.com/watch?v=k3IYUXw1FwQ">https://www.youtube.com/watch?v=k3IYUXw1FwQ</a>

### **Pedagogy**

Power-point, chalk and talk, Group discussion, Seminar, Quiz

### **Course Designers:**

1. Dr. V. Padmavathy